



## DONAMARTIRIKO HERRIKO KONTSEILUKO BILDUMA

### COMPTE RENDU DE REUNION DU CONSEIL MUNICIPAL

**2009ko Martxoaren 28-an** ostiralarekin, goizeko 10etan, Donamartiriko herriko kontseilua bildu da, Pierre Haiçaguerre Auzapez Jaunak kudeaturik.

Le conseil municipal de Saint Martin d'Arbéroie s'est réuni le **samedi 28 Mars 2009 à 10H** sous la présidence de Monsieur le maire, Pierre Haiçaguerre.

#### Hor zirenak :

#### Présents :

HAICAGUERRE Pierre, BETBEDER Christophe, BORDARAMPE Jean-Baptiste, CABROL-OSPITALETCHE Isabelle, GARAT René, IDIART Jean-Martin, ELISSALDE Nicolas.

#### Barkatuak :

#### Excusés :

HAICAGUERRE Claire (procuration à ELISSALDE Nicolas), LAMBURE Béatrice, MIRANDE Jean-Baptiste (procuration à BETBEDER Christophe), SALLABERRY Laurent (procuration à GARAT René)

Bilkuraren hastapena : Goizeko 10:05tan

Début de la séance : 10H05

BORDARRAMPE Jean-Baptiste bilkuraren idazkari izendatua da. 2009ko Martxoaren 16ko bilkurako bilduma aho batez onartua da.

BORDARRAMPE Jean-Baptiste est désigné secrétaire de séance. Le maire et son conseil ont lu et approuvé à l'unanimité les actes de la réunion du 16 Mars 2009.

#### • **Gai-ordena**

- 2009ko aurrekontuen onarpena
- Beste gaiak

#### • **Ordre du jour**

- Vote budget prévisionnel 2009
- Questions diverses

#### • **2009ko Aurrekontuak**

Herriko Kontseiluak aho batez onartzen du tokiko zergen tasak ez aldatzea.

Etxebizitza : %9  
Lur eraikia : %8,07  
Lur ez-eraikia : %24,30  
Profesionala : %19,69

Idazkariak aurrekontuak aurkeztu ditu.

Funtzionamendu atala 447 011 eurotan orekatzen da eta inbertsioarena 862 765 eurotan, hots orotara aurrekontuak 1 309 776 eurotan.

#### • **Budget primitif 2009**

Le conseil vote à l'unanimité de ne pas changer le taux des taxes locales.

Taxe habitation : 9 %  
Taxe foncier bâti : 8,07 %  
Taxe foncier non bâti : 24,30 %  
Taxe professionnelle : 19,69 %

Le budget a été présenté par la secrétaire de mairie.

La section de fonctionnement s'équilibre à 447 011 euros et la section d'investissement à 862 765 euros soit un total de 1 309 776 euros.

## Funtzionamendu atala

<b>GASTUAK</b>	
Gastu orokorrak	50 185
Langile gastuak	63 000
Beste usaiazko funtzionamendu gastuak	23 035
Finantza-karguak	2 469
Ez-ohizko karguak	150
Inbertsioetako atalera ekarpena	308 172
<b>Orotara</b>	<b>447 011</b>

<b>SARTZEAK</b>	
Langile-gastuentzat laguntzak	1 820
Zerbitzu, egoitza eta alokairuak	1 070
Zergak	87 788
Dotazioak eta laguntzak	71 448
Beste	14 600
2007ko emaitza (soberakina)	270 285
<b>Orotara</b>	<b>447 011</b>

## Section de Fonctionnement

<b>Détail des dépenses</b>	
Charges à caractère général	50 185
Charges de personnel et frais assimilés	63 000
Autres charges de gestion courante	23 035
Charges financières	2 469
Charges exceptionnelles	150
Virement à la section d'investissement	308 172
<b>Total</b>	<b>447 011</b>

<b>Détail des recettes</b>	
Atténuation de charges	1 820
Produits des services, domaine et locations	1 070
Impôts et taxes	87 788
Dotations et participations	71 448
Autres produits de gestion courante	14 600
Excédent reporté N-1	270 285
<b>Total</b>	<b>447 011</b>

## Inbertsio atala

<b>Gastuak</b>		<b>Sartzeak</b>	
Finantza eragiketak	160 275	2007-08ko BGZko itzultzea	25 035
		Funtzionamendu soberakin metatua	131 668
		2009ko autofinantzaketa (funtzionamenduetako soberakina)	308 172
<b>Proiektuak</b>		<b>Proiektuak</b>	
Materiala erosketak	17 152	Dirulaguntza	31 214
Herriko bideak	55 000		
Plaza	88 500	Parte-hartzea	10 000
Sareak	10 000	Dirulaguntza Kontseilu Nagusia	109 676
Herriko etxe berria	431 838	Dirulaguntza Legebiltzarra	10 000
		Estadoa	87 000
		Mailegua	150 000
Lur erosketak	85 000		
Herriko egoitzak	15 000		
<b>Orotara</b>	<b>862765</b>	<b>Orotara</b>	<b>862765</b>

## Section d'Investissement

<b>Dépenses</b>		<b>Recettes</b>	
Opérations financières	160 275	FCTVA (remboursement TVA 2007 - 2008)	25 035
		Excédent de fonctionnement capitalisé	131 668
		CAF 2009 (virement section fonctionnement)	308 172
<b>Opérations</b>		<b>Opérations</b>	
Acquisition de matériel	17 152	subvention	31 214
Voirie communale	55 000		
Travaux du bourg	88 500	participation	10 000
Extension de réseau	10 000	subvention CG	109 676
Construction mairie	431 838	subvention Ass Nat	10 000
		DGE (Etat)	87 000
Acquisition de terrain	85 000	Emprunt	150 000
Bâtiments communaux	15 000		
<b>Total</b>	<b>862765</b>	<b>Total</b>	<b>862765</b>

Aurrekontuak aho batez onartuak izan dira :  
Kontra :0 Xuri:0 Alde : 10

• **Beste gaiak**

- CCAS :

Aurrekontuak 7 070€-tan orekatzen dira.

- Behasi eta Ouristgaraiko zikin-tokiak :

Bi zikin-toki ohi horiek berriz irekiak izanen dira, eremu horiek garbitzeko. Ekintza honen kostua 24000€koa da (BEZ-a gabe).

Kostu horren %65a bere gain hartuko du Kontseilu nagusiak, %35a Garbiki sindikatuaren gain izanen da eta gero, honek Herriak paga arazi beharko duena zehaztuko dio.

Herriko Kontseiluak bere baimena ematen dio Auzapez Jaunari Garbikirekin konbenio baten izenpetzeko.

- Arberoa ur-sindikatuak :

Herriko Kontseiluak berresten du, sindikatuaren Presidentek igorritako uraren prezioa eta kalitatea aurkezten duen txostena aztertu duela. (Uhaldegaraia, Garalde eta Zazpiturri)

- Parke eoliko baten egitasmoa – anemometro-dorre baten plantatzea

100 metroko anemometro-dorre baten plantatzearen alde deliberoa hartzen du Herriko Kontseiluak. Eraikitzeo baimen bat galdegin beharko da eta dorre hori konduko da, azterketa egin eta. (bi urte gehienik)

- Eskola publikoa

35 oren/asteko Kontratu mugatu bat proposatua izan zako Karmeleri, ikasturte bukaera arte.

Ikas Bide SIVUko ordezkariak eskolako langilegoari buruzko egoera aztertuko du, heldu dne sartzea prestatzeko.

Le budget a été voté à l'unanimité :  
Contre : 0 Abstention : 0 Pour : 10

• **Questions diverses :**

- CCAS :

Le budget primitif du CCAS s'équilibre à 7 070 euros.

- Déchetteries de Behasi et Ouritsgaray

Ces deux anciennes décharges doivent être rouvertes pour nettoyage. Le montant de l'opération est estimé à 24 000 euros TTC.

Environ 65 % de la dépense est financé par le Conseil Général et environ 35 % par le SIVU Garbiki qui facturera par la suite à la commune.

Le Conseil autorise M. le Maire à passer une convention avec le SIVU Garbiki pour le nettoyage de ces deux sites.

- SIAEP de l'Arbéroue

Le Conseil délibère qu'il a bien reçu de la part du Président du Syndicat de l'Arbéroue le rapport sur le prix et la qualité du service d'eau potable, année 2008. ( Uhaldegaraia, Garalde et Zazpiturri)

- Mât de mesure pour l'étude de l'installation d'éolienne sur la commune

Le Conseil délibère pour la pose d'un mât de mesure d'une hauteur de 100 m . Il y aura une demande de permis de construire. Ce mât de mesure devra être enlevé dès que l'étude sera terminée. (maximun 2 ans)

- Ecole publique

Un contrat à durée déterminée (CDD) a été signé avec Karmele jusqu'à la fin de l'année scolaire (35 h / sem.)

Le délégué du SIVU Ikas Bide examinent les différents emplois du temps relatifs aux deux écoles pour préparer la rentrée prochaine

- Trinketea :

2009 urterako, trinketea alokatzeko saria 6€/orenka izango da. Asteazken eta igandetan herritarrek kitorik baliatzen ahalko dute.

- Plaza

Ingurumena eta Herriko eraikinetaz arduratzen den batzordea laster bilduko da, CAUE egiturako pertsona bat gomitatuz, plazako seguritatea aztertzeko.

Bilkura eguerdiko 12:45etan bururatzeko da

- Trinquet

Pour l'année 2009, le montant de la location sera de 6 euros / heure. Les mercredi et dimanche seront gratuits pour les villageois .

- Bourg

La commission Environnement et Bâtiment communaux organisera prochainement une réunion avec une personne de la CAUE pour étudier la sécurité au bourg.

La séance est levée à 12H45